



zmrzlinovač GELATO DOLCE VITA



NÁVOD K OBSLUZE

OBSAH

Důležitá bezpečnostní opatření	4
Funkce	5
Vychlazení nádoby před výrobou zmrzliny	5
Jak připravit zmrzlinu	6
Užitečné rady	6
Skladování zmrzliny	7
Čištění	7
Rady pro skvělý výsledek	8
Co vede ke špatnému výsledku	9
Informace k likvidaci	9
Parametry	9
Servisní středisko	10

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Před instalací a použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte elektromotor do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud jim nebyla poskytnuta nezbytná péče a předem jim nebyly poskytnuty pokyny k používání tohoto přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Malé děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Při nepoužívání, před nasazením nebo sejmutím součástí a před čištěním odpojte přístroj ze zásuvky.
- Vyhněte se kontaktu s pohyblivými částmi. Během provozu držte ruce, vlasy, oděv, špachtle a jiné nástroje v bezpečné vzdálenosti, abyste snížili riziko zranění osob a/ nebo poškození spotřebiče.
- Nepoužívejte žádný spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, ani po poruše, pádu nebo jakémkoli poškození. Vraťte spotřebič do servisního střediska k prohlídce, opravě nebo elektrické či mechanické úpravě.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte venku.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nedotýkejte se horkých povrchů.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

UPOZORNĚNÍ!

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Veškerý servis kromě čištění a údržby prováděné uživatelem by mělo provádět autorizované servisní středisko.
- **NEPOUŽÍVEJTE OSTRÉ PŘEDMĚTY NEBO NÁČINÍ UVNITŘ ZMRZLINOVAČE.** Ostré předměty mohou miskou poškrábat a poškodit. Když je spotřebič vypnutý, můžete použít gumovou stěrku nebo dřevěnou lžici.
- Nikdy neohřívejte nádobu na zmrzlinu. Nádoba na zmrzlinu je uzavřená nádoba. Ohřev může způsobit prasknutí nádoby a možné zranění.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v elektrické síti.
- Žádnou část nevkládejte do myčky nádobí.
- Neodpojujte zařízení tažením za kabel.

Materiály a předměty určené pro styk s potravinami jsou v souladu s nařízením ES 1935/2004. Tento přístroj splňuje požadavky směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES.

POPIS

- 1). Chladicí nádoba
- 2). Míchací lopatka
- 3). Hnací hřídel
- 4). Víko
- 5). Vypínač ON/OFF
- 6). Elektromotorová sestava

FUNKCE

Zmrzlina se připravuje vložením předem vychlazených a smíchaných ingrediencí do nádoby a jejich zpracováním pomocí míchací lopatky po dobu 20 až 40 minut. Doba potřebná k výrobě zmrzliny závisí na povaze a množství použitých ingrediencí a na teplotě nádoby.

VYCHLAZENÍ NÁDOBY PŘED VÝROBOU ZMRZLINY

- Před použitím stroje důkladně omyjte všechny části, které přicházejí do kontaktu se zmrzlinou.
- Odstraňte lopatku a víko.
- Zkontrolujte, zda je nádoba dokonale čistá. Pokud ne, otřete vnitřek vlhkým hadříkem a po očištění dobře osušte.
- Umístěte nádobu do mrazničky, co nejbližší ke zdroji chladu.
- Nevkládejte nic dovnitř nádoby a nezakrývejte ji. Nechte kolem nádoby dostatek prostoru.

DŮLEŽITÉ!

Nádobu je třeba přivést na požadovanou teplotu tak, že ji vložíte do jakékoli mrazničky. Mraznička musí být nastavena minimálně na teplotu -18 °C / 0 °F.

Nedosažení této teploty znemožňuje použití nádoby pro výrobu zmrzliny.

Nádoba musí zůstat v mrazničce po dobu uvedenou v následující tabulce:



TEPLOTA MRAZNIČKY

MINIMÁLNÍ DOBA MRAZENÍ

-30 °C / -22 °F

9-10 hodin

-25 °C / -13 °F

12-14 hodin

-18 °C / 0 °F

20-22 hodin

JAK PŘIPRAVIT ZMRZLINU

Vyberte si jeden z dostupných receptů, připravte si směs vhodně smíchaných a zchlazených ingrediencí a postupujte následovně:

- Vyjměte vychlazenou nádobu z mrazničky.
- Sestavte zmrzlinovač.
- Připojte zmrzlinovač k elektrické síti a zapněte ho přepnutím tlačítka do polohy ON.
- Pomalu nalévejte ingredience otvorem ve víku, když motor běží, aby se předešlo přilepení směsi na stěny nádoby.
- Ingredience nalévejte jen do té míry, aby nádoba nebyla naplněna více než do poloviny, protože během zpracování směs zvětší objem.
- Nechte přístroj cca 30 minut pracovat.
- Jakmile uvidíte, že zmrzlina hodně nabyla na objemu a hustotě, můžete přístroj vypnout (cca po 30 minutách). **Aby měla zmrzlina pevnější konzistenci a hned se neroztékala, nechte ji v nádobě ještě několik minut stát (ne déle než 30 minut) nebo ji s nádobou dejte do lednice (ne déle než na 30 minut). Nedávejte nádobu se zmrzlinou do mrazničky.**

UŽITEČNÉ RADY

- Používejte ideálně ingredience předem vychlazené v lednici.
- Během přípravy můžete přes otvor ve víku přihodit čokoládové kousky, rozinky nebo jiné přísady.
- Alkoholické přísady přidávejte až ke konci přípravy, protože výrazně zpomalují proces chlazení.
- Zmrzlina během posledních minut přípravy zvětší objem, dokud nenaplní nádobu.
- Pokud se před zapnutím míchání trochu zdržíte, může dojít k tomu, že na stěnách nádoby se vytvoří příliš silná vrstva ledu, která zablokuje pohyb lopatky. Pak postupujte následovně:
 - Vypněte motor.
 - Sundejte víko.
 - Pomocí špachtle nebo kuchyňského náčiní odstraňte led z lopatky a stěn nádoby.
 - Nasadte zpět víko a zařízení ihned znovu zapněte.

UPOZORNĚNÍ

- Nenechávejte stroj běžet déle, než je nutné. Pokud se zmrzlina nevytvoří do 45–50 minut, nemá smysl pokračovat.
- Vypínejte motor pouze tehdy, když je zmrzlina zcela hotová. Jinak by směs zmrzla a lopatka už by měla problém se znovu rozpohybovat.
- Nezapomeňte odpojit zástrčku ze zásuvky po vypnutí zařízení.

SKLADOVÁNÍ ZMRZLINY

Jak skladovat zmrzlinu, když ji nebudete jíst ihned.

- **V chladicí nádobě:** Po dokončení můžete zmrzlinu ponechat v chladicí nádobě po krátkou dobu (ne déle než 30 minut). Případně můžete chladicí nádobu i se zmrzlinou uložit do chladničky (nikoli do mrazničky) na 30 minut.
- **V mrazničce:** Zmrzlinu můžete uchovávat ve vzduchotěsné nádobě v mrazničce. Dlouhodobé mražení se však nedoporučuje. Po 1–2 týdnech se chuť zhoršuje. Čerstvě připravená zmrzlina má lepší chuť a kvalitu. Pokud ji přesto chcete uložit do mrazničky, dodržujte následující:
 - Vložte ji do čisté, suché a dobře uzavřené vzduchotěsné nádoby.
 - Teplota by měla být alespoň -18 °C.
 - Na obal napište datum přípravy zmrzliny.

POZOR!

- Zmrzlina je citlivá na bakterie. Proto je velmi důležité, aby byl zmrzlinovač i veškeré náčiní pečlivě vyčištěné a vysušené.
- Nikdy znovu nezmrzujte zmrzlinu, která už jednou roztála.
- Zmrzlinu vyjměte z mrazničky půl hodiny před podáváním. Případně ji nechte 10–15 minut při pokojové teplotě, aby dosáhla ideální teploty pro servírování.

TYP ZMRZLINY

DOBA SKLADOVÁNÍ

Zmrzlina z čerstvých surovin	+/- 1 týden
------------------------------	-------------

Sorbety	1-2 týdny
---------	-----------

Zmrzlina z vařených ingrediencí	+/- 2 týdny
---------------------------------	-------------

ČIŠTĚNÍ

- Při výrobě zmrzliny je hygiena naprosto zásadní.
- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj odpojen ze zásuvky.
- Chladicí nádobu lze čistit teplou vodou a jemným čistícím prostředkem.
- Plastové části rovněž omývejte vodou a jemným saponátem.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla.
- Nikdy nepoužívejte ostré předměty nebo nástroje uvnitř nádoby.
- Motor čistěte vlhkým hadříkem.
- Nikdy ponořujte motor do vody.
- Nemyjte části přístroje v myčce.
- Všechny díly důkladně osušte a nikdy nedávejte nádobu chladit do mrazničky, pokud není zcela suchá.

RADY PRO SKVĚLÝ VÝSLEDEK

- Některé recepty vyžadují vaření. Připravte je alespoň den předem, aby důkladně vychladly a rozvinula se jejich chuť. Doporučuje se namíchanou směs před použitím vychladit.
- U studených směsí dosáhnete nejlepších výsledků, když vejce a cukr vyšleháte elektrickým šlehačem. Tím se zvýší objem směsi.
- Většina směsí se skládá ze smetany, mléka, vajec a cukru. Můžete použít jakoukoliv smetanu, ale chuť a textura se bude lišit v závislosti na kvalitě zvolené smetany. Čím vyšší je obsah tuku, tím bohatší bude zmrzlina. Například:
 - smetana na šlehání: min. 36 % tuku
 - šlehačka: 30 % tuku
 - smetana do kávy: 18 % tuku
 - polotučná smetana: 10 % tuku
- Ve všech případech je důležité zachovat stejné množství tekutiny. Například nejlehčí zmrzlinu vytvoříte použitím více mléka než smetany, nebo smetanu vynecháte úplně. Můžete použít i odstředěné mléko, ale textura zmrzliny bude výrazně jiná.
- Připravenou zmrzlinovou směs můžete uchovávat v lednici několik dní. Před nalitím do zmrzlinovače ji dobře promíchejte.
- Naplňte zmrzlinovač pouze do poloviny – směs během přípravy zvětšuje svůj objem.
- Alkohol zpomaluje proces mražení – proto přidávejte likéry až v poslední fázi míchání, až když je zmrzlina skoro hotová.
- Chuť zmrzliny závisí na zralosti a sladkosti použitého ovoce. Ochutnejte ovoce před přidáním. Je-li kyselé, přidejte cukr. Je-li příliš sladké, uberte cukr. Pamatujte: chlad snižuje vnímanou sladkost.
- Sladidla můžete používat místo cukru. V tom případě je rozpustíte ve směsi a ujistěte se, že se zcela rozpustí.
- Ingredience, které vyžadují ohřev, se musí přidat až poté, co zcela vychladnou.
- Pokud chcete směs dosladit během přípravy, nesypejte cukr přímo do zmrzlinovače během chodu – nerozpustil by se. Rozpusťte ho nejprve v troše vody nebo odstředěného mléka a vychlazený sirup teprve pak nalijte do zmrzlinovače.
- Ovoce musí být vždy omyté, vysušené a dle potřeby oloupané, vypeckované apod.
- Pro snížení množství zmrzliny můžete recepty zmenšit o polovinu.
- Používáte-li syrová vejce, vždy je nejprve rozbijte do samostatné nádoby a zkontrolujte, že:
 - Nepáchnou.
 - Bílek není řídký, ale hustý a dobře drží u žloutku.
 - Žloutek je kulatý a pevný.

CO VEDE KE ŠPATNÉMU VÝSLEDKU

- Mrazák není dostatečně studený (nedosahuje 0 °F / -18 °C).
- Termostat mrazáku není nastaven na minimální teplotu.
- Chladicí nádoba je umístěná příliš blízko dveřím mrazáku.
- Dveře mrazáku se často otevírají během mražení.
- Mrazák je příliš plný.
- Nádoba byla postavena vzhůru nohama nebo je něčím přikrytá.
- V mrazicím prostoru je silná námraza.
- Nádoba byla při pokojové teplotě ponechána déle než 5 minut před použitím.
- Ingredience jsou teplé.
- Do nádoby bylo nalito příliš mnoho směsi.

Pokud se vám nepodaří udělat zmrzlinu v požadované podobě, důrazně doporučujeme zkontrolovat všechny výše uvedené body před kontaktováním servisního střediska. Často je příčina nezdaru v nich a ne v přístroji.

INFORMACE K LIKVIDACI VÝROBKU DLE SMĚRNICE EC 2002/96/EC

Na konci životnosti nesmí být výrobek likvidován jako běžný odpad.

Musí být odevzdán do specializovaného sběrného místa nebo autorizovanému prodejci.

Oddělená likvidace domácích spotřebičů pomáhá chránit životní prostředí a zdraví a umožňuje zpětné získání cenných materiálů.

Na výrobku je uveden symbol přeškrtnuté popelnice, který tuto povinnost připomíná.

PARAMETRY

Příkon 15 W

Objem nádoby 1,1 l

Max. objem zmrzliny na cyklus 700 g

Doba míchání 20 - 30 minut

Materiál nádoby nerezová ocel (odolná proti poškrábání)

Materiál těla ABS plast (odolný a snadno omyvatelný)

Napětí 220-240 V

Frekvence 50-60 Hz

Hmotnost 2,9 kg

Rozměry 22 x 19,5 x 19,5 cm

Záruční doba 24 měsíců

SERVISNÍ STŘEDISKO

Mipam bio s. r. o.
České Vrbné 2405
37011 České Budějovice

386 351 961
servis@mipam.cz

VÝROBCE

Nemox International Srl
Via Enrico Mattei 14
25026 Pontevico BS
Itálie

DOVOZCE

Eujuicers.com
Na Zlaté stoce 1886/5a
37005 České Budějovice
Česká republika



AN 46